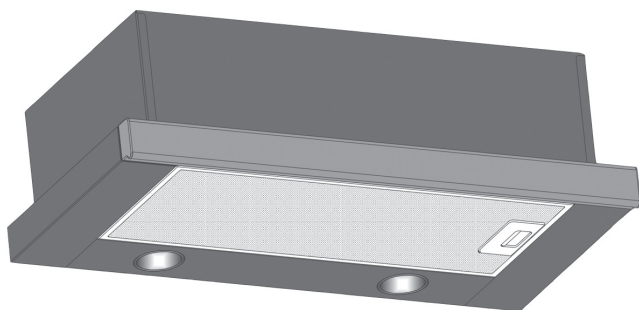


Инструкция по эксплуатации

User manual

Встраиваемая кухонная вытяжка

Built in Cooker Hood



TELE II 50 / 60

Monsher

APPEAL TO THE CUSTOMER

To confirm your right to warranty service, please keep a purchase receipt and a warranty certificate with all information fields filled in (including a date of sale, signature and a stamp of a shop). Otherwise, you will lose the right to warranty service.

Upon purchase ask to check performance of a cooker hood and light bulbs in your presence.

DEAR CUSTOMER,

We appreciate your choosing a Monsher product. We've done our best to fully satisfy you with our appliance.

1. GENERAL INSTRUCTIONS

1.1 Please read our guidelines carefully before installing and using an appliance in order to achieve reliable performance. Hold on to the user manual because it can solve subsequent issues.



PRIOR TO USE (SWITCHING ON) ALLOW TO STAND AT ROOM TEMPERATURE AT LEAST FOR 2 HOURS.

1.2 The cooker hood is designed to remove airborne grease from area above a cooking appliance. Intended for domestic use only, a cooker hood complies with EN60335-1:2015 and EN60335-2: -31:2015.



DO NOT USE THE APPLIANCE FOR OTHER PURPOSES! IMPROPER USE CAUSES RISKS OF INJURIES AND PROPERTY DAMAGE. IN THESE CASES THE APPLIANCE WILL NOT BE COVERED BY WARRANTY.

1.3 The cooker hood reduces aerial level of harmful products of natural gas incomplete combustion, partially removes unpleasant cooking odors and decreases greasing of walls, ceiling and furniture with fatty particles and smoke.

1.4 The appliance is a ventilating air-cleaning unit equipped with a cross flow fan (turbine) coming with an aluminium grease filter. Additionally, a odor-absorbing carbon filter can be supplied. The cooker hood (width 600 mm) is made of carbon steel sheets with decoration protective powder coating.

1.5 Considering the type of installation above a kitchen range, two operation modes can be selected:

- air exhaust with corrugated aluminium/plastic air ducts (Ø 150 mm or 120 mm) into a stationary kitchen air shaft (chimney) (Fig. 1);
- recirculation (closed-loop kitchen air circulation) when a cooker hood is not connected to a chimney; air passes through an aluminium grease filter (supplied with the hood) and a optional odor-absorbing carbon filter and, finally, returns to a kitchen (Fig. 2).

1.6 **CAUTION!** Before installing a cooker hood connect it to the mains power supply and check all its functions to ensure technical serviceability.

1.7 Only skilled appropriately trained professionals should install, connect and repair your cooker hood.

1.8 The manufacturer is not responsible for any failure or damage caused by improper installation, operation or repair.

1.9 The manufacturer reserves the right to make changes in design of the appliance in order to improve its quality and performance.

1.10 See technical specifications in the User Manual and on the label located in a housing interior surface (remove a filter to access).

1.11 **CAUTION!** Install the hood on a wall at 650-750 mm above an electric stove. As for a gas stove, install the appliance at 750-850 mm above a cooktop (Fig. 1).

2. MAIN TECHNICAL SPECIFICATIONS

VOLTAGE (V)		220-230
FREQUENCY (Hz)		50
OPERATION MODES		2
NOMINAL INPUT POWER (W)	MOTOR	150
	LIGHT BULBS	2x3 (LED)
STANDARD VENTILATION SYSTEM CONNECTION CAPACITY (M3/H)		480
OVERALL DIMENSIONS MM	HOOD WIDTH	500 / 600
	DEPTH	300
	HEIGHT	178
AIR DUCT CONNECTION SIZE (MM)		Ø150 x Ø120
WEIGHT (KG)		5 - 7
NOISE LEVEL (dB)		49,5 - 60,9
PROTECTION CLASS		I
OPERATION MODE		S1 (long-term)
ARMORED POWER CORD WITH EARTHING		

3. PACKAGE CONTENT

PACKAGE INCLUDES	CONTENT	COOKER HOOD	1 PC
		PLASTIC TUBE ADAPTER (Ø150 mm to Ø120 mm)	1 PC
		COUNTERSUNK HEAD METRIC SCREW M5x35	4 PCS
		USER MANUAL	1 PC



DO NOT CONNECT YOUR COOKER HOOD TO AN ELECTRIC STOVE POWER SUPPLY. AVOID MECHANICAL AND THERMAL DAMAGE OF A POWER CORD.

4. SAFETY REQUIREMENTS

4.1 During assembling, using and maintenance it is strictly prohibited:

- ☑ to connect the cooker hood to the mains power supply if its voltage and frequency are out of values specified in Section 2;
- ☑ to use light bulbs whose power is > **3 W (LED)**;
- ☑ to perform maintenance, to replace a light bulb, to remove a filter or to clean an appliance when the cooker hood is plugged into the mains;
- ☑ to use the cooker hood near an open-flame source, an open gas burner or a heating unit. **Heating elements must be covered with pots or pans;**
- ☑ to cook alcohol-containing food;
- ☑ to leave a deep fryer unattended;
- ☑ to use the cooker hood with removed filters;
- ☑ to connect the cooker hood to an electric stove mains power supply or to cut a plug during installing.

CAUTION! DO NOT USE GAS (ELECTRIC) STOVE WHEN THE COOKER HOOD IS SWITCHED OFF!

4.2 To avoid an electric shock, plug the cooker hood in a three-wire (schuko type) socket.

4.3 Connect the cooker hood to a separate air shaft. Do not connect other appliances to the same air shaft.

4.4 To use the cooker hood simultaneously with other heating appliances (e.g., gas/oil heaters, ovens etc.) [except electric ones], **provide additional fresh air intake to a room where a range hood is installed (e.g., open a fanlight window).**

4.5 When the cooker hood is installed above a stove at appropriate **installation height H** (Fig. 1), use an air duct **Ø 150 mm or 120 mm** to exhaust air into a chimney. Lesser diameter will cause an additional resistance to air leading to increased noise, vibration and motor overheating.

4.6 Since the excessive accumulation of grease and dust in reusable aluminium grease filters may cause less efficient performance and fire risks, provide timely cleaning of filters.

4.7 In case of ignition, do not switch the cooker hood on in order to reduce smoking until entire fire containment.

4.8 In case of under cooker hood ignition, cover flame with dense cloth and plug an appliance out; do not use water to fight a fire near electric appliances.

4.9 Avoid mechanical and thermal damage of a power cord.

5. DESCRIPTION

5.1 TELE II Cooker Hood is a ventilating air-cleaning appliance equipped with a cross flow fan (turbine) coming with an aluminium grease filter. A single-motor appliance (width 500 / 600 mm) is made of carbon steel with decoration protective powder coating.

5.2 The built-in pull-out cooker hood is a kitchen furniture set-mounted appliance which hangs on a wall above a stove.

5.3 Considering the type of installation two operation modes can be selected (see p. 1.5):

- ☒ air exhaust into a kitchen chimney (Fig. 1);
- ☒ recirculation (closed-loop kitchen air circulation) (Fig. 2).

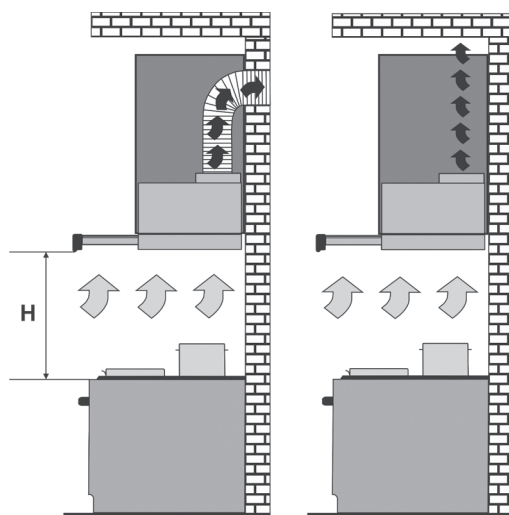


Fig. 1

Fig. 2

«Since the cooker hood switched on in a closed room causes automatic pressure decrease, it must be equalized by fresh air inlet. In that context, open a door/window or use a dedicated input ventilation unit»

5.4 The cooker hood consists of the following components (Fig. 3/Fig. 3.1):

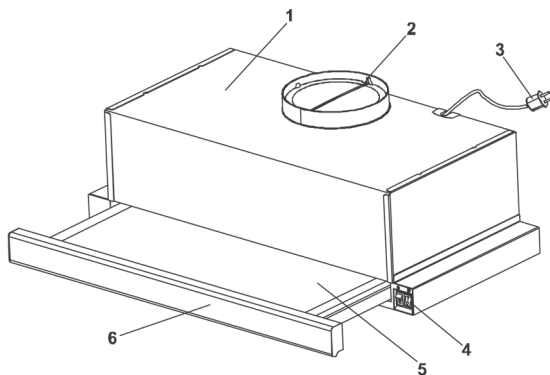


Fig. 3

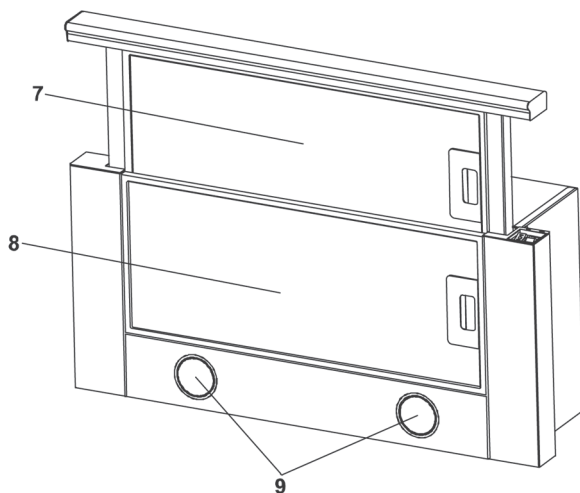


Fig. 3.1

1. housing
2. tube adapter ($\varnothing 150$ mm to $\varnothing 120$ mm)
3. power cord with earthing (protection class I)
4. mode select switch (mechanical)
5. pull-out panel with filter
6. handle of pull-out panel with filter
7. aluminium grease filter (internal)
8. aluminium grease filter (external)
9. light bulbs (LED)

6. INSTALLATION INSTRUCTIONS

6.1 Select an operation mode (Fig 1/ Fig. 2) and a place to install the cooker hood.

6.2 Remove the cooker hood from a shipping box.

6.3 Check all the electrical components, connect the appliance to the mains power supply and check all its functions.

Please note that the installation height of the hood above the electric stove should be not less than 650 mm, and above the gas ones – not less than 750 mm (Fig. 1).

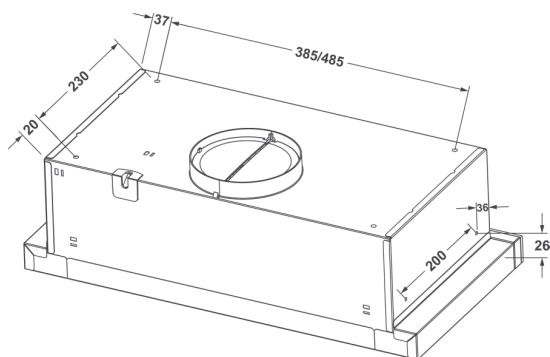


Fig. 4

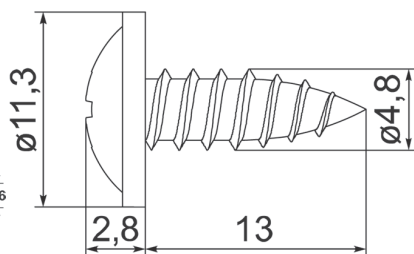


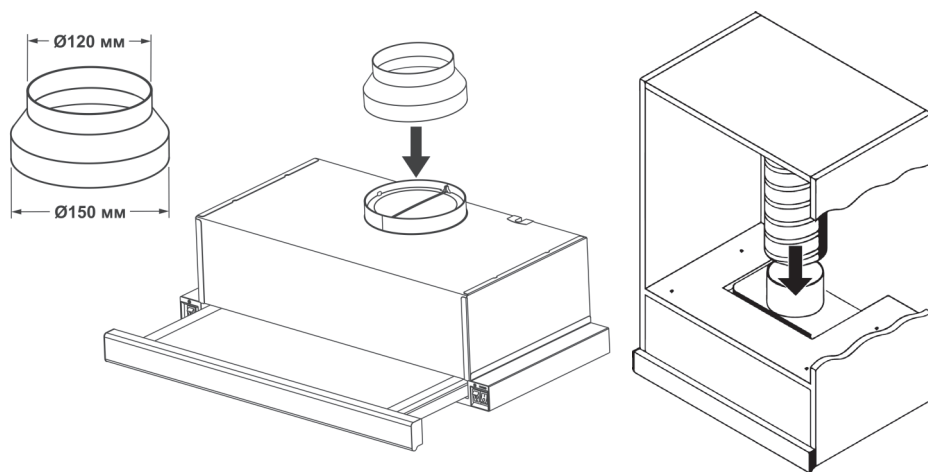
Fig. 4.1

6.4 Before drilling holes for fixing arrangements one should mark out a wall. For this make a paper form with holes marking, put the form to a lower shelf of a ready-built kitchen and make it even (Fig. 1)

6.5 For fixing we recommend use 4 drywall screws 4,8x13 DIN968 from the middle of a hood (screws are not included in the delivery set). (Fig. 4 / Fig. 4.1).

6.6 Install the air duct adapter (Ø150 x 120mm) on the tube of the hood.

6.7 If the hood will operate in the mode with air exhaust into a kitchen chimney, install the duct of selected diameter according to the instructions, providing sufficient tightness.



6.8 If the hood will operate in the recirculation mode, then the air duct is not necessary. It is necessary to install the odor-absorbing carbon filter (optional).

6.9 Ensure that the cooker hood is properly secure. Supply and connect a power cord to the mains power supply using a socket. **To provide additional protection in case of power supply voltage swings, connect the appliance using an additional 6A circuit breaker.**

7. USE AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

7.1 BThe cooker hood with the mechanical switch has 2 fan speeds. You can select low, medium or high-speed mode considering cooking evaporation output.

7.2 **Switch the cooker hood on and select an appropriate operation mode prior to cooking. Allow it to operate for 3-5 min after cooking in order to exhaust residual evaporation and odors.**

7.3 On the sides of the housing there is a rocker-type switch for selecting of operating mode and switching on the light bulbs (Fig. 5):

"I" (low) speed – set the switch to the "I" position

"II" (high) speed – set the switch to the "II" position

The rocker-type switch (with the symbol of a light bulb), intended to turn on the lamp in case of insufficiently illuminated cooktop, is located on the left of the hood housing.

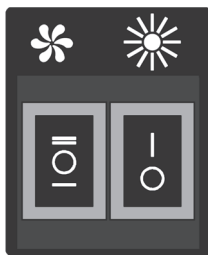


Fig.5

O – the light is off; I – the light is on.

7.4 Attention! Before hood cleaning turn off the power supply! Use wet cloth moisturized in warm water with a neutral detergent to clean external painted surfaces of the hood. Clean stainless steel surfaces with dedicated agents as per appropriate guidelines.

7.5 Do not clean the cooker hood with abrasive detergents, coarse sponges or cleaning agents containing soda ash, acids, chlorides or solvents.

7.6 During washing avoid contact of conductive parts with water. After the procedure clean a surface with a soft cloth.

7.7 Clean wooden edging with furniture polish.

7.8 Since an aluminium filter becomes obstructed with airborne grease and dust, presoak it in hot water with a potent detergent and wash **every 1.5-2 months**. Washing-induced discoloration of a filter has no impact on performance quality.

7.9 To remove an aluminium filter (Fig. 6), press on the spring sliding part 1. Remove the pull-out panel with filter 2 and remove the aluminum filter 3. Perform the procedure inversely to install a filter.

Do not install filters after washing until they are completely dry.

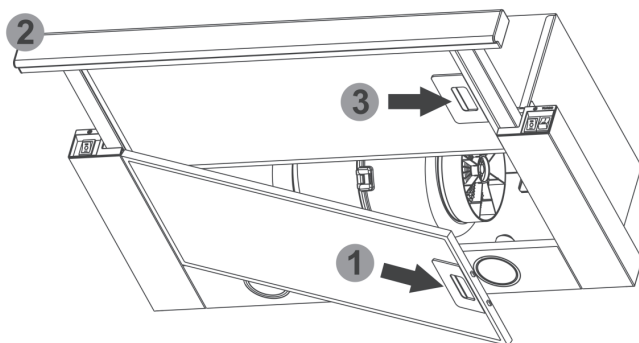


Fig.6

7.10 Replace **(optional)** carbon filters used during recirculation mode **every 3-6 months** depending on the intensity of using of the hood. To install the filters on a T-shaped pin of a turbofan lid, axial pressure and clockwise rotation are required.

7.11 LED backlight lamps are installed in the cooker hood to illuminate a cooktop. Before starting to replace the light bulbs, switch the cooker hood off and allow them to cool down.

To replace a bulb, remove an aluminium filter 1, remove the pull-out panel with filter 2, depress a bulb holder carrier such that the lamp 3 released from the housing of the cooker hood, holding the holder carrier, lightly push the bulb in the direction of the holder, and turning it counterclockwise remove it from the housing of the hood (Fig. 7). Then, install a new one with the same characteristics and insert a aluminium filter.

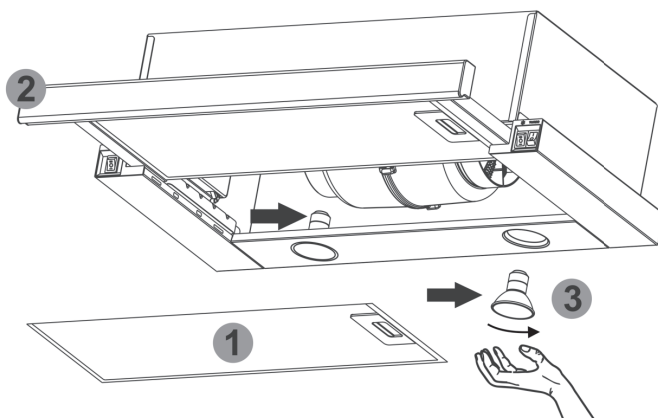


Fig.7

ELECTRIC CIRCUIT DIAGRAM TELE II

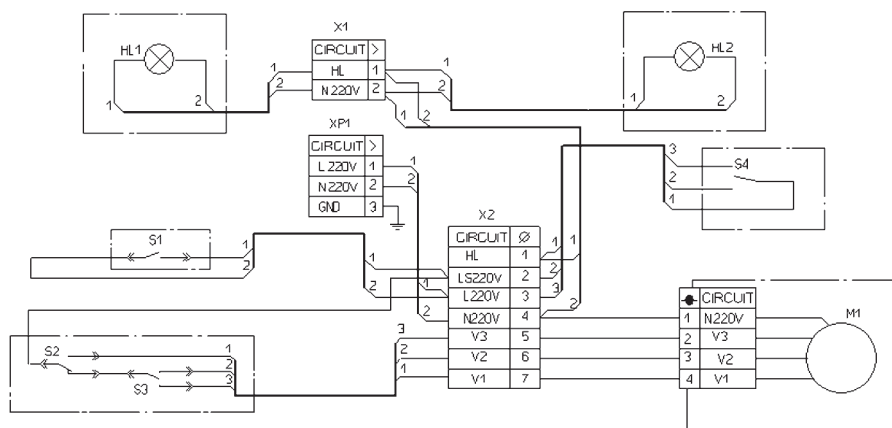
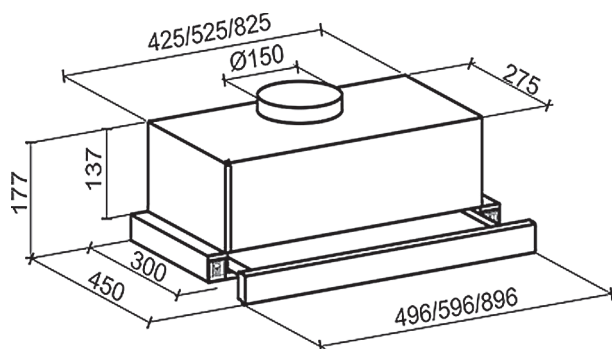


Fig. 8



POSSIBLE FAULTS

	Check electrical connections	Ensure that motor is switched on	Check light bulb switch (must be on)	Check aluminium filter (wash it every 1.5-2 months)	Check a voltage in a socket	Check light bulbs	Check air draft in an air output tube	Check carbon filter (replace it every 3-4 months)
The cooker hood is out of service	✓	✓			✓			
A light bulb is out	✓		✓		✓	✓		
Reduced capacity of the cooker hood				✓			✓	✓
The hood runs louder				✓			✓	
Poor air exhaust in recirculation mode				✓				✓

DETERMINATION OF THE PRODUCTION DATE BY SERIAL NUMBER

XX XX XX X XXXXX
└─┘ └─┘
↓ ↓
Month Year

MANUFACTURERS:

MADE IN EUROPE

«MODULE ETP»

LIMITED LIABILITY COMPANY

46 Podilska St., Ternopil, 46400, Ternopil Region, Ukraine

IMPORTERS:

LLC «MG Rusland», 141400

Moscow region, Khimki, Butakovo, 4

NOTES

[illegible]

К СВЕДЕНИЮ ПОКУПАТЕЛЕЙ!

Для подтверждения права на гарантийное обслуживание просим Вас сохранять товарный чек вместе с гарантийным талоном, который должен быть полностью заполненным с обязательно указанной датой продажи, подписью и штампом магазина. Не выполнение этого требования лишает Вас права на гарантийное обслуживание.

При покупке требуйте провести в Вашем присутствии проверку работы вытяжки и ламп освещения.

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Мы Благодарим Вас за то, что Вы выбрали продукцию торговой марки «Monsher». Мы до приложили всех усилий, чтобы Вы были удовлетворены нашим изделием.

1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

1.1 Перед установкой вытяжки и её эксплуатацией необходимо внимательно ознакомиться с нашими рекомендациями, выполнение которых обеспечит надежную работу устройства. Не выбрасывайте данную инструкцию, поскольку впоследствии она может дать ответы на вопросы, которые возникнут.



ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ (ВКЛЮЧЕНИЕМ), ПРИБОР ДОЛЖЕН НАХОДИТСЯ ПРИ КОМНАТНОЙ ТЕМПЕРАТУРЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ЧАСОВ.

1.2 Вытяжка предназначена для отвода загрязненного воздуха из пространства над прибором для приготовления пищи, используется исключительно в домашнем хозяйстве и соответствует EN60335-1:2015, EN60335-2: -31:2015.



ПРИМЕНЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ В ЦЕЛЯХ, КОТОРЫЕ НЕ СООТВЕТСТВУЮТ БЫТУ, НЕДОПУСТИМО! ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ВЫТЯЖКИ ДЛЯ ДРУГИХ ЦЕЛЕЙ ВОЗНИКАЕТ РИСК ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМ И ПОВРЕЖДЕНИЯ ИМУЩЕСТВА, А НА ИЗДЕЛИЯ НЕ БУДЕТ РОСПРОСТРАНЕНА ГАРАНТИЯ!

1.3 Использование вытяжки уменьшает содержание в воздухе вредных продуктов неполного сгорания природного газа, частично уменьшает неприятные запахи, которые образуются при приготовлении пищи, снижает загрязнение стен, потолка и мебели жировыми частицами и копотью.

1.4 Изделие является воздухоочистительным устройством вытяжного типа с диаметральной вентилятором (турбиной), оснащенный жироулавливающим алюминиевым (в комплекте) и имеет опцию доукомплектования запахопоглощающим угольным фильтром. Изготавливается шириной 600мм из листовой углеродистой стали с декоративно-защитным покрытием порошковыми красками.

1.5 В зависимости от схемы установки над плитой вытяжка может работать в двух вариантах:

- в режиме отвода воздуха в стационарную вентиляционную шахту (дымоход) кухни с использованием гофрированных алюминиевых или пластиковых воздуховодов Ø150мм или Ø120мм (рис. 1);
- в режиме рециркуляции (замкнутой круговой циркуляции воздуха на кухне), когда вытяжка не подключается к дымоходу, а воздух проходит через жироулавливающий алюминиевый (в комплекте) и запахопоглощающий угольный (покупается отдельно) фильтры и возвращается назад в кухню (рис. 2).

1.6 **ВНИМАНИЕ!** Не начинайте монтаж вытяжки, пока Вы не подключили ее к электросети и убедились в ее технической годности, проверив все ее функции.

1.7 Рекомендуем все работы по монтажу, подключению и ремонту Вашей вытяжки доверить только квалифицированным специалистами, что профессионально занимаются выполнением таких работ.

1.8 Производитель не несёт ответственности за любые повреждения и поломки, которые связаны с неправильной установкой, эксплуатацией и ремонтом вытяжки.

1.9 Производитель оставляет за собой право модификации изделия с целью улучшения его качества и технических параметров.

1.10 Технические характеристики вытяжки указаны в данной инструкции и на этикетке, закрепленной на внутренней поверхности корпуса (доступ к ней открывается при снятии фильтра).

1.11 ВНИМАНИЕ! Вытяжка монтируется на стене над электроплитами на высоте 650–750мм, а над газовыми плитами на высоте 750–850мм от рабочей поверхности плиты (рис. 1).

2. ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

НАПРЯЖЕНИЕ, В		220-230
ЧАСТОТА, ГЦ		50
КОЛИЧЕСТВО РЕЖИМОВ РАБОТЫ		2
НОМИНАЛЬНАЯ ПОТРЕБЛЯЕМАЯ МОЩНОСТЬ, ВТ	ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЯ	150
	ЛАМП ОСВЕЩЕНИЯ	2x3 (LED)
ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ ПРИ ПОДКЛЮЧЕНИИ К СТАНДАРТНОЙ СИСТЕМЕ ВЕНТИЛЯЦИИ, МЗ/Ч		480
ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ ВЫТЯЖКИ, ММ	ШИРИНА	500-600
	ГЛУБИНА	300
	ВЫСОТА	178
ПРИСОЕДИНИТЕЛЬНЫЙ РАЗМЕР ВОЗДУХОВОДА ВЕНТИЛЯЦИИ, ММ		Ø150 x Ø120
МАССА, КГ		5/6 – 6/7
УРОВЕНЬ ШУМА (ДБ)		49,5 - 60,9
КЛАСС ЗАЩИТЫ		I
РЕЖИМ РАБОТЫ		S1 (долговременный)
ЭЛЕКТРОШНУР ВЫТЯЖКИ АРМИРОВАННЫЙ С ЗАЗЕМЛЕНИЕМ.		

3. КОМПЛЕКТАЦИЯ

В КОМПЛЕКТАЦИЮ ВХОДЯТ	ВЫТЯЖКА ВЕНТИЛЯЦИОННАЯ КУХОННАЯ	1 ШТ
	ПЛАСТМАССОВЫЙ ПЕРЕХОДНИК ПАТРУБКА (с Ø150 на Ø120мм)	1 ШТ
	ВИНТ МЕТРИЧЕСКИЙ М5х35 ЦБ ПТГ	4 ШТ
	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	1 ЭКЗ.



ЗАПРЕЩАЕТСЯ ВКЛЮЧАТЬ ВЫТЯЖКУ К ЭЛЕКТРОСЕТИ ЭЛЕКТРОПЛИТЫ. ОБЕРЕГАЙТЕ ЭЛЕКТРОШНУР ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ И ТЕРМИЧЕСКИХ ПОВРЕЖДЕНИЙ.

4. ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

4.1 При монтаже, эксплуатации и проведении технического обслуживания категорически запрещается:

- ☑ включать вытяжку в электросеть с напряжением и частотой, которые не соответствуют указанным в разделе 2;
- ☑ использовать лампы освещения мощностью больше **3 Вт (LED)**;
- ☑ проводить техническое обслуживание, замену ламп, снимать фильтры, чистить вытяжку, не вынув предварительно вилку шнура из розетки электросети;
- ☑ эксплуатация вытяжки с открытым источником огня, открытыми газовыми горелками или нагревательными элементами. **Нагревательные элементы должны быть всегда закрыты посудой;**
- ☑ приготовление пищи с применением спиртных напитков;
- ☑ оставлять фритюрницы без надзора;
- ☑ эксплуатация вытяжки со снятыми фильтрами;
- ☑ подключать вытяжку к электросети плиты, обрезать при монтаже вилку электрошнура.

ВНИМАНИЕ! ИСПОЛЬЗОВАТЬ ГАЗОВУЮ (ЭЛЕКТРО) ПЛИТУ ПРИ ВЫКЛЮЧЕННОЙ ВЫТЯЖКЕ КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ!

4.2 Во избежание поражения электротоком вытяжка должна включаться в розетку с заземлением.

4.3 Вытяжка должна быть подключена к отдельной вентиляционной шахты. Недопустимо подключения других устройств к этой же шахты.

4.4 При использовании вытяжки одновременно с другими обогревающими устройствами (газовые, масляные, печи и т.п.), кроме электрических, **необходимо обеспечить помещение, в котором установлена вытяжка, дополнительным притоком свежего воздуха (например, открыть форточку).**

4.5 При монтаже вытяжки на необходимой установочной **высоте Н** над плитой (рис. 1) для отвода воздуха в дымоход используйте воздуховод **Ø150 x Ø120мм**. Меньший диаметр создаст дополнительное сопротивление воздуху, что приведет к увеличению шума и вибрации, а также к перегреву двигателя.

4.6 Обеспечивайте своевременную очистку многоразовых алюминиевых жирославливающих фильтров, иначе снизится эффективность работы вытяжки и возникнет угроза пожара из-за накопления в них жира и пыли.

4.7 При воспламенении нельзя включать вытяжку для уменьшения задымления до полной локализации огня.

4.8 В случае возгорания под вытяжкой закройте пламя плотной тканью, отключите вытяжку от электросети, не используйте воду для тушения огня в местах нахождения электроприборов.

4.9 Оберегайте шнур подключения к электросети от механических и термических повреждений.

5. ОПИСАНИЕ ВЫТЯЖКИ

5.1 Вытяжка вентиляционная кухонная «TELE II» есть воздухоочистительными устройствами вытяжного типа с диаметральным вентилятором (турбиной) и оснащена жирулавливающим алюминиевым фильтром. Изделие изготавливается в одномоторном исполнении шириной 500 и 600 мм из углеродистой стали с декоративно-защитным покрытием порошковыми красками.

5.2 Вытяжка относится к типу «встроенных выдвижных» и встраивается в мебельный гарнитур кухни на стене над плитой.

5.3 В зависимости от схемы установки вытяжка работает в двух вариантах (смотри п.1.5):

- ☒ в режиме отвода воздуха в дымоход кухни (рис.1);
- ☒ в режиме рециркуляции (замкнутый кругооборот воздуха в кухне) (рис.2).

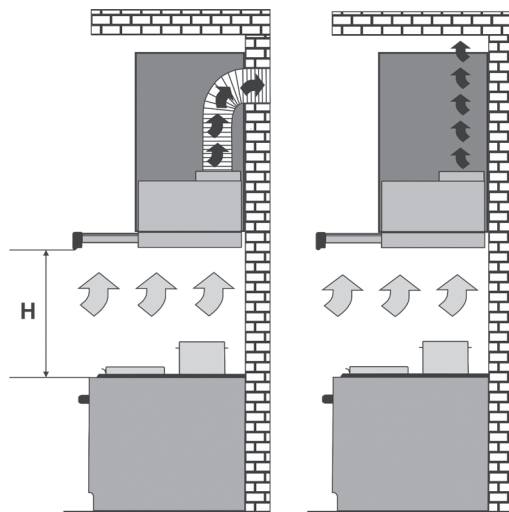


Рис. 1

Рис. 2

«Необходимо учитывать, что при включенной вытяжке в закрытом помещении автоматически снижается давление, необходимо выровнять за счет притока свежего

воздуха. Этого можно достичь путем открытия дверей, окон или оборудованная специальной приточной вентиляции».

5.4 Вытяжка состоит из следующих составных частей (рис.3 / рис.3.1):

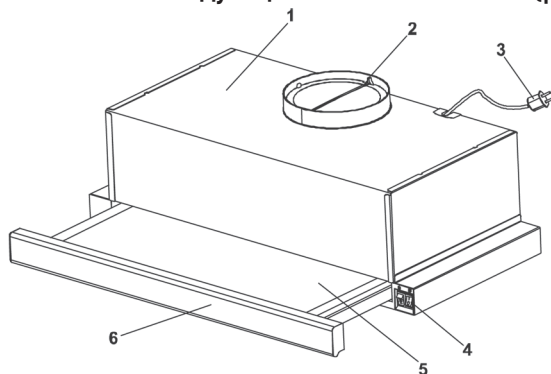


Рис. 3

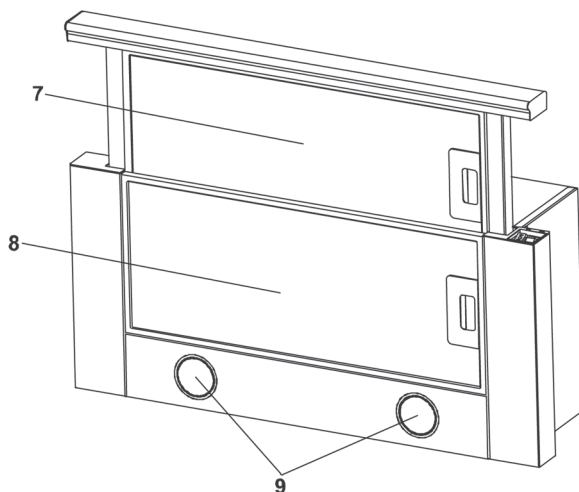


Рис. 3.1

1. корпус
2. переходник патрубка (с $\varnothing 150$ на $\varnothing 120$)
3. шнур электросети с заземлением (Класс защиты – I)
4. переключатель режимов работы вытяжки (механический)
5. выдвижная панель с фильтром
6. ручка выдвижной панели с фильтром
7. фильтр алюминиевый жироулавливающий (внутренний)
8. фильтр алюминиевый жироулавливающий (внешний)
9. лампы освещения (LED)

6. ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ ВЫТЯЖКИ

6.1 Выберите режим работы (рис. 1 / рис. 2) и место для установки вытяжки.

6.2 Выньте вытяжку из упаковочной коробки.

6.3 Проверить электрическую работу вытяжки, подключите к электросети и проверьте все ее функции.

Напоминаем, что высота установки вытяжки над электроплитами должна быть не меньше 650мм, а над газовыми – не меньше 750мм (рис. 1).

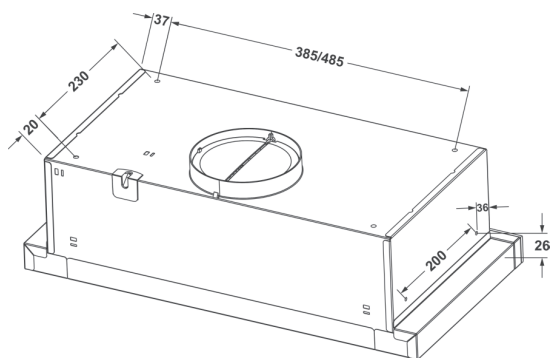


Рис. 4

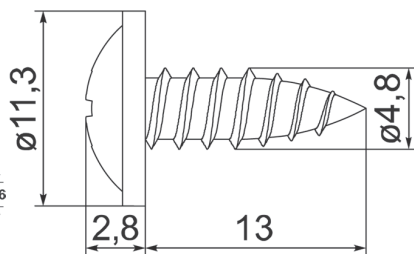


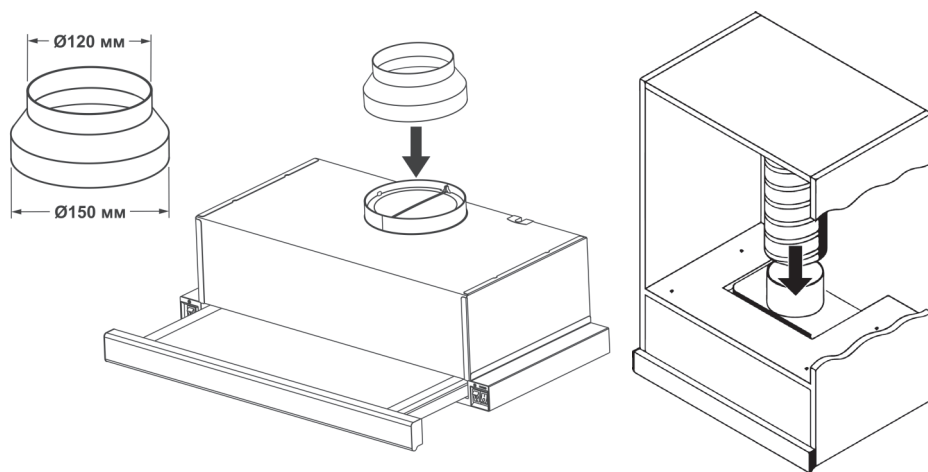
Рис. 4.1

6.4 Прежде чем приступить к сверлению отверстий под крепежные изделия, необходимо провести для них разметку на стене. Для этого изготовьте бумажный шаблон с координатами отверстий, приложите шаблон к нижней полке мебельного гарнитура на необходимой высоте, которая указана выше, и уровняйте его по уровню (рис.1).

6.5 Крепить вытяжку к шкафчику рекомендуется использовать 4 саморезы 4,8x13 DIN968 с середины вытяжки (саморезы в комплект поставки не входят).(рис.4 / 4.1).

6.6 Установите на патрубке вытяжки переходник воздуховода (Ø150 x 120мм).

6.7 Если вытяжка будет работать в режиме отвода воздуха в дымоход, смонтируйте воздуховод избранного диаметра согласно инструкции, обеспечив его герметичность.



6.8 Если вытяжка будет работать в режиме рециркуляции, то воздуховод не нужен. Необходимо установить угольный запахопоглощающий фильтр (приобретается отдельно).

6.9 Проверьте надежность крепления вытяжки, подведите и подключите через розетку шнур к электросети. **С целью дополнительной защиты от перепадов напряжения в сети рекомендуем подключать вытяжку через дополнительный автоматический переключатель 6А.**

7. ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И УХОДУ ЗА ВЫТЯЖКОЙ

7.1 Вытяжка с механическим выключателем имеет 2 скорости вентиляции. В зависимости от величины испарений при приготовлении еды Вы можете избрать низкий, средний или высокий уровень вентиляции.

7.2 **Перед началом приготовления пищи включите вытяжку в необходимом режиме работы. Рекомендуется продлить работу вытяжки на 3–5 минут после окончания приготовления пищи,** таким образом воздух на кухне будет очищен от остатков испарений и запахов.

7.3 На боковинах корпуса размещен клавишный переключатель режимов работы и включения ламп освещения (рис. 5):

I скорость (низкие обороты) – нажмите выключатель в положение «I»

II скорость (высокие обороты) – нажмите выключатель в положение «II»

Клавишный переключатель с **символом лампочки**, предназначенный для включения светильника при недостаточном освещении рабочей зоны плиты, находится слева на корпусе вытяжки.

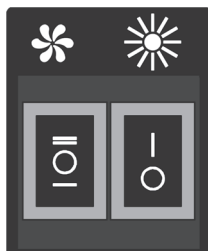


Рис.5

0 – свет выключен; **II** – свет включен.

7.4 Внимание! Перед очисткой вытяжки отключите ее от электросети.

Для внешней очистки покрашенной вытяжки используйте влажную ткань, смоченную в теплой воде с нейтральным моющим средством, а для вытяжки из нержавеющей стали используйте специальные средства, выполняя соответствующие инструкции.

7.5 Никогда не используйте для очистки вытяжки абразивные моющие средства, грубые губки или чистящие средства, которые содержат соду, кислоту, хлориды или растворители.

7.6 При мойке избегайте попадание влаги на токоведущие части вытяжки, а после мойки протрите поверхности мягкой салфеткой.

7.7 Уход за деревянными окантовками вытяжки осуществляется теми же средствами, что и за мебелью.

7.8 Алюминиевый фильтр, удерживая масло и пыль с воздуха, засоряется и его следует мыть после отмачивания в горячей воде с эффективным моющим средством **1 раз каждые 1,5–2 месяца**. Изменение цвета фильтра после мойки не влияет на качество его работы.

7.9 Для снятия алюминиевого фильтра (рис. 6) следует нажать на пружинную задвижку алюминиевого фильтра 1 и снять его. Вытянуть выдвижную панель с фильтром 2 и снять алюминиевый фильтр 3. Установка фильтра выполняется в обратном порядке.

Не устанавливайте фильтры после мойки до их полного высыхания.

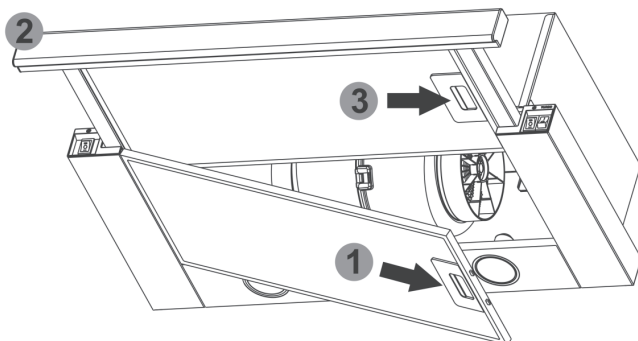


Рис.6

7.10 Угольные фильтры (**покупаются отдельно**), используемые при режиме рециркуляции, **необходимо менять каждые 3-6 месяцев** в зависимости от эксплуатации вытяжки. Фильтры устанавливаются на Т-образном штыре крышки турбовентилятора путём осевого нажатия и поворота по часовой стрелке.

7.11 На вытяжке установлены LED лампы подсветки рабочей зоны плиты. Перед началом замены ламп освещения необходимо отключить вытяжку от электросети, дать возможность охладеть лампам.

Для замены лампы необходимо снять алюминиевый фильтр 1, вытянуть выдвижную панель с фильтром 2, отжать держателя патрона на себя, чтобы лампа 3 вышла из корпуса вытяжки, удерживая держатель патрона, слегка надавить на лампу в направлении патрона и, повернув ее против часовой стрелки, вынуть из корпуса вытяжки (рис. 7). Вместо нее необходимо установить новую с теми же характеристиками и установить алюминиевый фильтр 1.

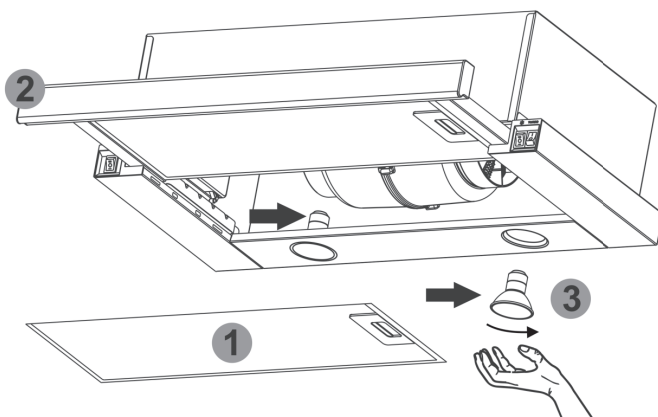


Рис.7

ПРИНЦИПИАЛЬНАЯ ЭЛЕКТРОСХЕМА ВЫТЯЖКИ «TELE II»

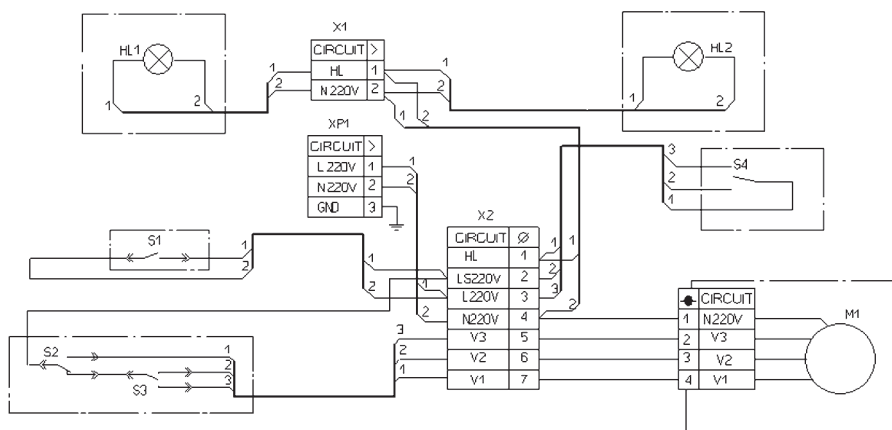
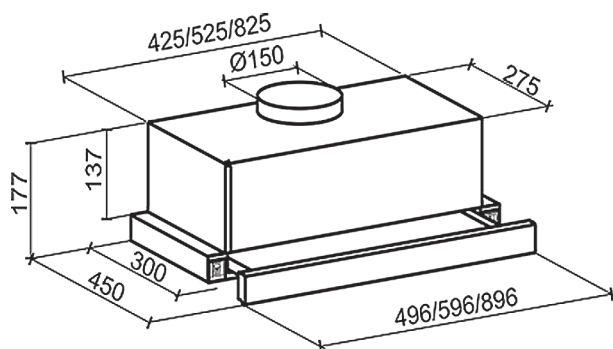


Рис. 8



ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ ВЫТЯЖКИ

	Проверить электрические соединения	Проверить включен ли двигатель	Проверить выключатель лампы (должен быть включен)	Проверить алюминиевый фильтр (мыть 1 раз в 1,5-2 месяца)	Проверить розетку (есть ли в ней напряжение)	Проверить лампы	Проверить трубу выхода воздуха (должна быть тяга)	Проверить угольный фильтр (замена 1 раз в 3-4 месяца)
Вытяжка не работает	✓	✓			✓			
Не горит лампа	✓		✓		✓	✓		
Уменьшилась производительность вытяжки				✓			✓	✓
Вытяжка работает громче				✓			✓	
В режиме рециркуляции слабо выводится воздух				✓				✓

- **ООО «КУППЕРСБЕРГ-СЕРВИС»**

УСТАНОВКА, ГАРАНТИЙНОЕ И ПОСТГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПО МОСКВЕ
И МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

+7 (495) 236-90-67

- **Телефон горячей линии MONSHER:**

8 (800) 250-17-18 (Звонки для всех регионов бесплатные).

Часы работы линии: с 9:00 до 18:00 Пн-Пт

- **Полный список авторизованных сервисных центров MONSHER можно найти на официальном сайте компании:**

<http://monsherrus.ru>

- **ДАННЫЙ ПАСПОРТ ТЕХНИЧЕСКОГО ИЗДЕЛИЯ ЗАМЕНЯЕТ
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН.**

- Гарантийный срок исчисляется со дня заключения договора купли-продажи.
- При отсутствии документов, подтверждающих покупку, эти сроки исчисляются со дня изготовления товара (Ст. 19 ЗоЗПП, пункт 2).

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

Настоящие условия гарантии действительны на территории России, если иные условия не установлены действующим законодательством:

1. Изготовитель устанавливает гарантийный срок 2 (два) года со дня передачи Потребителю на следующие виды техники: воздухоочистители, встраиваемую технику. Срок службы бытовой техники «Monsher» при соблюдении правил эксплуатации и применения ее в бытовых целях составляет 10 (десять) лет.
2. Гарантия распространяется на изделия, использующиеся только для личных, семей-ных, домашних нужд, а также нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.
3. Проследите, чтобы гарантийный талон был правильно заполнен, не имел исправлений и в нем были указаны: дата продажи, штамп торговой организации и подпись продавца, модель и серийный номер изделия, дата установки, название и штамп фирмы-установщика.
4. Сохраняйте гарантийный документ, чек на проданное изделие и квитанцию на услуги по его установке (доставке), доработке водяных и электрических внутриквартирных коммуникаций, а также любые другие документы, относящиеся к гарантийному или техническому обслуживанию изделия.
5. Прежде чем вызвать специалиста сервисного центра, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации изделия. Если изделие исправно, то за сервисным центром остается право требовать от Потребителя оплаты ложного вызова.
6. Любые претензии по качеству изделия рассматриваются только после предварительной проверки качества изделия представителем сервисного центра.
7. Изготовитель не несет какой-либо ответственности за любой возможный ущерб, нанесенный потребителю, в случае несоблюдения последним требований Изготовителя, указанных в данном гарантийном документе и инструкции по эксплуатации.

8. Гарантийный срок на элементы освещения (галогеновые, светодиодные и лампы накаливания) составляет 15 дней со дня продажи прибора.

Гарантия не распространяется на изделия, недостатки в которых возникли вследствие:

1. Несоблюдения требований Изготовителя, указанных в гарантийном документе;
2. Несоблюдения Потребителем правил установки, подключения, эксплуатации, хранения или транспортировки изделия, указанных в инструкции по эксплуатации;
3. Ремонта не уполномоченными на то лицами, если таковой ремонт повлек за собой отказ изделия;
4. Разборки изделия, изменения конструкции и других вмешательств, не предусмотренных инструкцией по эксплуатации;
5. Неисправностей и повреждений, вызванных экстренными условиями и действием непреодолимой силы (пожар, стихийные бедствия, и т.д.);
6. Повреждений техники или нарушений ее нормальной работы, вызванных животными или насекомыми;
7. Повреждений техники или нарушений ее нормальной работы, вызванных сверхнормативными отклонениями параметров сети электро-, газо- или водоснабжения от номинальных значений;
8. Использования изделия для предпринимательской деятельности или в непредусмотренных целях;
9. Образования на нагревательных элементах избыточного слоя накипи (при повышенной жесткости воды необходима обработка соответствующими составами);
10. Попадания во внутренние рабочие объемы изделия посторонних предметов, мелких деталей одежды или остатков пищи;
11. Механических повреждений изделия Потребителем (царапины, трещины, сколы и т.п.);
12. Потери товарного вида изделия вследствие воздействия на изделие химических веществ;
13. Термических и других подобных повреждений, которые возникли в процессе эксплуатации.

Изготовитель не принимает претензии в следующих случаях:

1. Несоблюдение правил установки;
2. Отсутствие оригинального гарантийного талона;
3. Отсутствие в гарантийном талоне следующих сведений: даты продажи, штампа торгующей организации, подписи продавца, модели и серийного номера изделия;
4. Внесение любых исправлений (изменений) в текст гарантийного документа.

Установка и подключение крупной бытовой техники:

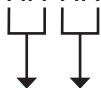
1. Производитель рекомендует Вам доверить установку и подключение изделия «Monsher» специалистам сервисного центра. Вы можете также обращаться в любую другую организацию, имеющую сертификат на оказание подобных услуг.
2. Оплата работ по установке и подключению изделия происходит по прейскуранту сервисного центра. Условия оплаты работ по установке и подключению регулируются действующим законодательством. Изготовитель не несет какой-либо ответственности за любой ущерб, нанесенный имуществу граждан вследствие установки и подключения, не соответствующих требованиям, указанным в инструкции по эксплуатации, и произведенных не уполномоченными на то лицами.
3. В случае нарушения требований Изготовителя по установке и подключению, ответственность за причиненный ущерб несет лицо, проводившее эту работу.
4. Газовая бытовая техника может быть установлена только специалистом, имеющим допуск на установку газового оборудования. Гарантийное обслуживание осуществляется только при наличии отметки об установке или документа уполномоченной организации.

Изделие, имеющее трехконтактную сетевую вилку, обязательно должно быть заземлено!



**ОПРЕДЕЛЕНИЕ ДАТЫ ПРОИЗВОДСТВА ТОВАРА
ПО СЕРИЙНОМУ НОМЕРУ:**

XX XX XX X XXXXX



Месяц Год

ПРОИЗВОДИТЕЛИ:

СДЕЛАНО В ЕВРОПЕ

ООО «МОДУЛЬ ИТП»

46400, Украина, г. Тернополь, ул. Подольская, 46.

УПОЛНОМОЧЕННОЕ ИЗГОТОВИТЕЛЕМ ЛИЦО/ИМПОРТЕР:

ООО «Эм-Джи Русланд», 141400

г. Химки, ул. Бутаково, д.4

[illegible]

■
Инструкция по эксплуатации

■
User manual

Monsher